

TwinLight 



B 335

**Equilibratrici elettroniche
per ruote da vettura,
furgoni e moto**

*Electronic wheel balancers for car,
van and motorcycle wheels*

**Equilibradoras electrónicas para
ruedas de coches, furgonetas y motos**

B 335 - B 235



B 335

B 235

Design ricercato e originale, per una macchina di notevoli dimensioni.

Attractive and original design, in remarkable dimensions.

Diseño atractivo y original, para una máquina de notables dimensiones.



Caratteristiche generali

Pianale portapesi dal design accattivante e forme studiate per consentire il massimo accesso all'interno ruota.

La ricca dotazione di scomparti porta pesi, gli alloggiamenti per i coni e gli accessori ed il monitor orientabile garantiscono la massima ergonomia di lavoro.

Il pianale è realizzato con materiali ad elevata resistenza.

L'incudine permette di preparare o rigenerare i pesi con clip, senza rovinare il pianale portapesi.

Il vano accessori laterale è studiato per alloggiare flange universali, coni e boccole.

La postazione di lavoro è sempre in ordine, gli accessori facilmente accessibili e sempre integri.

La nuova protezione ruota permette di montare ruote con diametro massimo fino a 44".



Main features

Weight tray with appealing design and shapes designed to allow maximum access to inside the wheel.

The various weight-holder trays, compartments for cones and accessories and the adjustable monitor guarantee maximum work ergonomics. The tray is made of highly resistant materials.

The anvil can be used to prepare or regenerate clip weights without damaging the weight tray.

The side accessory compartment has been designed to store universal flanges, cones and bushes.

The work area is always tidy in order and accessories can be easily accessed and do not get damaged.

The new wheel guard allows use with wheel sizes up to 44".



Características generales

Plataforma portapesos de diseño atractivo y formas estudiadas para permitir el máximo acceso al interior de la rueda.

La rica dotación de compartimientos portapesos, los alojamientos para los conos y los accesorios y el monitor orientable garantizan la máxima ergonomía de trabajo. La plataforma está realizada con materiales de elevada resistencia.

El yunque permite preparar o regenerar los pesos con clip, sin dañar la plataforma portapesos.

El vano de alojamiento accesorios lateral está estudiado para alojar bridas universales, conos y casquillos.

El puesto de trabajo está siempre en orden, se puede acceder fácilmente a los accesorios y estos están siempre íntegros.

La nueva protección de la rueda permite montar ruedas con diámetro máximo de hasta 44".

Rapida e precisa, adatta per elevati carichi di lavoro.
Fast and accurate, suitable for high working loads.
Rápida y precisa, adecuada para altas cargas de trabajo.

B 335
B 235

Caratteristiche funzionali

Gruppo di lancio e misura: dimensionato per lavorare con ruote ad offset elevato senza l'utilizzo di distanziali aggiuntivi. Freno automatico a fine ciclo.

Tempi di ciclo ridotti ed elevata precisione.

Il motore a manutenzione "zero" e soluzioni costruttive di ultima generazione garantiscono affidabilità e robustezza, assicurando volumi di lavoro elevati.

"TwinLight" technology: il puntatore LASER consente di posizionare i contrappesi senza errore con maggior rapidità. L'illuminatore interno ruota a LED, facilita l'acquisizione delle misure, l'applicazione dei contrappesi, la pulizia ed il controllo dell'integrità del cerchio.

Calibrazione della sensibilità rapida ed intuitiva.

Grazie al nuovo peso campione, in dotazione, basta applicarlo direttamente al gruppo di lancio permettendo maggiore precisione ed eliminando gli errori dell'operatore.

Functional features

Spin and measuring unit: sized to work with high offset wheels without the need for additional spacers. Automatic brake at the end of the spin.

Reduced cycle time and high performance.

The "zero" maintenance motor and highly innovative design solutions guarantee reliability, sturdiness and high work loads.

"TwinLight" technology: the LASER pointer helps to place the counterweights more quickly and more precisely.

The inside wheel LED light makes it easier to take measurements, apply counterweights and clean and check possible rim damages.

Quickly and intuitive sensitivity calibration.

The new sample weight supplied with the machine is simply applied directly to the spin unit, ensuring maximum precision and eliminating operator error.

Características funcionales

Grupo de lanzamiento y medida: dimensionado para trabajar con ruedas de offset elevados sin necesidad de separadores adicionales.

Freno de final de ciclo automático.

Tiempo de ciclo reducido y gran precisión.

El motor de mantenimiento "cero" y las soluciones de fabricación de última generación garantizan fiabilidad, solidez y volúmenes de trabajo elevados.

"TwinLight" technology: el puntero LÁSER permite colocar los contrapesos sin error con mayor rapidez.

El iluminador interno rueda de LED, facilita la adquisición de las medidas, la aplicación de los contrapesos, la limpieza y el control de la integridad de la llanta.

Calibración de la sensibilidad rápida e intuitiva.

Gracias al nuevo peso patrón, en dotación, basta con aplicarlo directamente en el grupo de lanzamiento, permitiendo una mayor precisión y eliminando los errores del operador.



B 335
B 235

Uno standard di precisione e affidabilità sempre maggiore.
Higher and higher precision and reliability.
Alta precisión y fidelidad.



Caratteristiche funzionali

Acquisizione elettronica di diametro e distanza con posizionamento pesi adesivi ad ore 3-6-12 impostabile dall'utilizzatore.

L'ampio spazio libero fra cassone e flangia permette di accedere comodamente all'interno ruota per la pulizia e l'apposizione dei contrappesi (**TP25**: clip portapesi ALU a richiesta).

Tastatore automatico esterno TE40 per la misura della larghezza della ruota (a richiesta).

Sollevatore pneumatico SL 80 (a richiesta), pratico e funzionale, che consente di sollevare e posizionare, senza alcuno sforzo, ruote fino a 80 kg. di peso. Ideale per ruote da vetture e furgoni.

Functional features

Electronic input of wheel diameter and distance with positioning of adhesive weights at 3-6-12 o'clock, settable by the user.

Thanks to the wide space between body and flange, the inner part of the wheel is easily accessible for cleaning and weight positioning (**TP25**: optional ALU weight holder clip).

TE40 Automatic external gauge for wheel width measuring (optional).

SL 80 pneumatic lift (optional), handy and functional for effortless lifting and positioning of wheels up to 80 kg. in weight. Ideal for car and van wheels.

Características funcionales

Adquisición electrónica del diámetro y de la distancia con posicionamiento de los pesos adhesivos en la posición de las 3-6-12 horas, que puede ser configurado por el usuario.

El amplio espacio libre entre la carcasa y la brida permite acceder cómodamente al interior de la rueda para limpiar y colocar los contrapesos (**TP25**: clip portapesos ALU opcional).

Medidor automático externo TE40, para medir la anchura de la rueda (opcional).

Elevador neumático SL 80 (opcional), práctico y funcional, que permite levantar y posicionar, sin ningún esfuerzo, ruedas de hasta 80 kg. de peso. Ideal para ruedas de coches y furgonetas.

Caratteristiche funzionali

Monitor LCD ideale per la visualizzazione della grafica in alta risoluzione e l'utilizzo della ricca dotazione software.

A richiesta è disponibile la suite di programmi **Control Weight** comprendente, tra gli altri, *Minimal Weight* software che permette una significativa riduzione dei pesi, analizzando anche i diversi valori di soglia, in base alla tipologia del veicolo (unico sul mercato).

Tastiera con ridotto numero di tasti, per un apprendimento rapido dell'uso della macchina.

Ricerca Posizione Automatica (RPA): posizionamento automatico della ruota nel punto di applicazione del peso di equilibratura.

Freno di bloccaggio albero porta ruota elettronico, facilita le operazioni di bloccaggio e sbloccaggio ruota e l'applicazione dei contrappesi.

Functional features

LCD monitor ideal for displaying high resolution graphics and dedicated software.

Upon request, the **Control Weight** programme suite is available, which includes *Minimal Weight*. This software allows a significant reduction of balancing weights, through the analysis of different threshold values, according to the vehicle type (unique on the market).

Keypad with reduced number of keys for simple and rapid machine use.

Automatic Position Search (RPA): automatic wheel positioning in the point where the balancing weight has to be applied.

Electronic wheel holder shaft locking brake, makes easier both the wheel clamping and unclamping options as well as the application of weights.

Características funcionales

Monitor LCD ideal para visualizar la gráfica en alta resolución y para utilizar la completa dotación software.

Bajo pedido se encuentra disponible la suite de programas **Control Weight** que incluye, entre otros, *Minimal Weight*, software que permite una reducción significativa de los pesos, analizando también los diversos valores del umbral, en función de la tipología de vehículo (único en el mercado).

Teclado con reducido número de teclas, para un rápido aprendizaje del uso de la máquina.

Posicionamiento automático de la rueda (RPA): posicionamiento automático en el punto de aplicación del peso de equilibrado. Freno de bloqueo del eje portaruedas electrónico, facilita las operaciones de bloqueo y desbloqueo de la rueda y la aplicación de los pesos.



B 235

**Equilibratrice ad alte prestazioni a doppio display.
High performance wheel balancer with double display.
Equilibradora a elevada prestación con doble pantalla.**



Caratteristiche funzionali

Equilibratrice digitale ad elevate prestazioni e software di nuovissima concezione.

Visualizzatore a doppio display, permette una selezione rapida ed intuitiva del modo di equilibratura e l'accesso immediato alle funzioni di lavoro più comuni.

Freno di bloccaggio albero porta ruota a pedale, facilita le operazioni di bloccaggio e sbloccaggio ruota e l'applicazione dei contrappesi.



Functional features

High performance digital wheel balancer with latest generation software solutions.

A double display control panel enables a quick and intuitive selection of the balancing mode and immediate access to the most common operating functions.

Pedal wheel holder shaft locking brake, makes easier both the wheel clamping and unclamping options as well as the application of weights.

Características funcionales

Equilibradora digital a elevada prestación con software de nueva concepción.

Visualizador con doble pantalla, permite una selección rápida e intuitiva del modo de equilibrado y el acceso inmediato a las funciones de trabajo más habituales.

Freno de bloqueo del eje portaruedas de pedal, facilita las operaciones de bloqueo y desbloqueo de la rueda y la aplicación de los pesos.

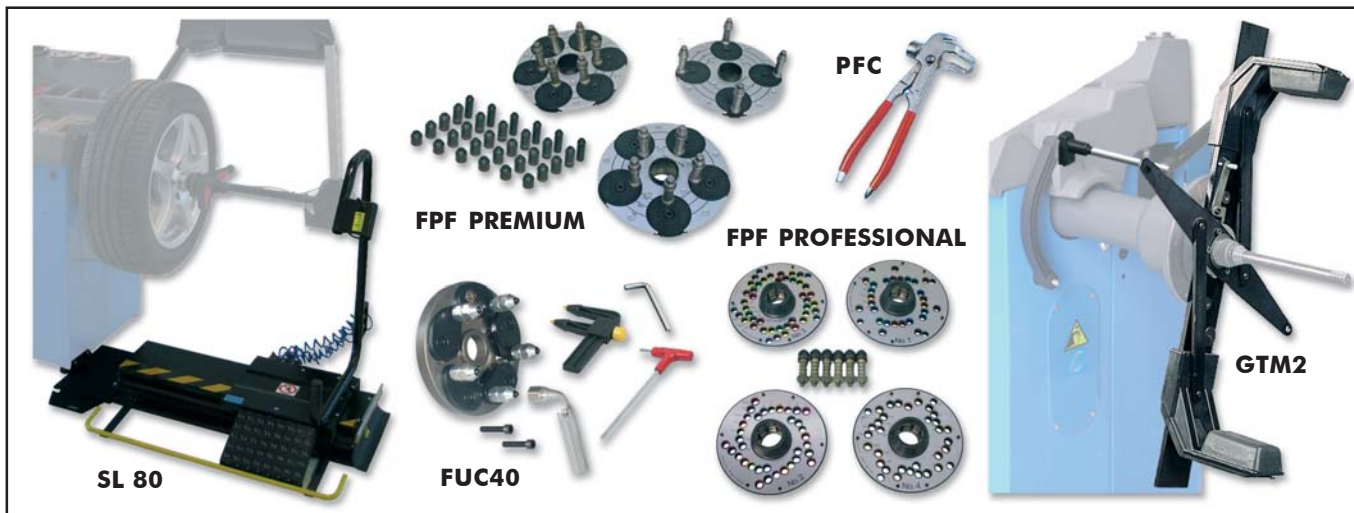
Una equilibratrice "personalizzata" per ogni esigenza.
 A "customized" wheel balancer to meet all needs.
 Una equilibradora "habilitada" para todas las necesidades.

B 335
B 235

Accessori a richiesta

Optional accessories

Accesorios bajo pedido



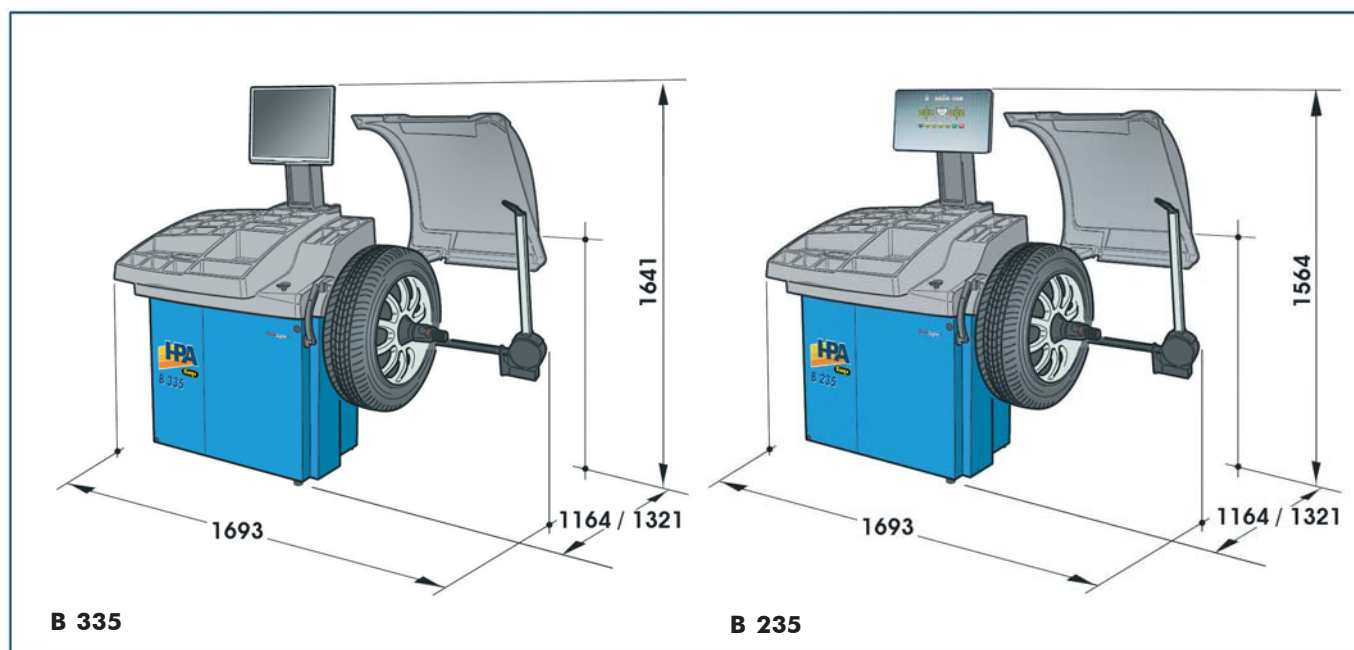
Descrizione	Description	Description
<input type="checkbox"/> PFC Pinza fissaggio contrappesi	<i>Pliers for attaching weights</i>	Pinza de fijación pesos
<input type="checkbox"/> TP25 Terminale portapesi STD ALU	<i>STD ALU weight-holder terminal</i>	Terminal porta pesos STD ALU
<input type="checkbox"/> TE40 Tastatore automatico esterno	<i>Automatic external gauge</i>	Medidor automático externo
<input type="checkbox"/> SL 80 Dispositivo di sollevamento ruota	<i>Wheel lift device</i>	Dispositivo para levantar la rueda
<input type="checkbox"/> FPF PREMIUM - Kit 3 flange universali rapide per vettura con foro centrale	<i>PREMIUM - Set of 3 rapid flanges for car with central hole</i>	PREMIUM - Juego de 3 bridas rápidas para coche con agujero central
<input type="checkbox"/> FPF PROFESSIONAL - Kit 4 flange univ. fisse per vettura con foro centrale	<i>PROFESSIONAL - Set of 4 fixed flanges for car with central hole</i>	PROFESSIONAL - Juego de 3 bridas fijas para coche con agujero central
<input type="checkbox"/> FUC40 Flangia universale per ruote vettura senza foro centrale	<i>Flange for passenger car without central hole</i>	Brida univ. para ruedas de automóvil con disco ciego
<input type="checkbox"/> GTM2 Autocentrante per ruote moto	<i>Self-centering flange for bike wheels</i>	Autocentrante para ruedas de motocicletas

Disponibili a richiesta tutti gli altri accessori della gamma. Consultare il catalogo illustrato.
 Further accessories of our full-range are available upon request. For information, please refer to our picture catalogue.
 Todos otros accesorios de la gama están disponibles bajo pedido. Consúltense el catálogo ilustrado.

Dimensioni

Dimensions

Dimensiones



B 335

B 235

B 335
B 235

Equilibratrici elettroniche per ruote da vetture, furgoni e moto.
Electronic wheel balancers for car, van and motorcycle wheels.
Equilibradoras electrónicas para ruedas de coches, furgonetas y motos.



Dotazione	Supplied accessories	Equipamiento
B 335		
<input type="checkbox"/> Equilibratura automatica con freno di stazionamento elettronico	Automatic balancing with <i>electronic clamping brake</i>	Equilibrado automático con freno de estacionamiento electrónico
B 235		
<input type="checkbox"/> Equilibratura automatica con freno di stazionamento a pedale	Automatic balancing with <i>pedal operated clamping brake</i>	Equilibrado automático con freno de estacionamiento de pedal
B 335 - B 235		
<input type="checkbox"/> Illuminatore interno ruota a LED e puntatore LASER	Inside wheel LED light and <i>LASER pointer</i>	Iluminador de interno ruota de LED y puntero LÁSER
<input type="checkbox"/> Bassa velocità di equilibratura.	Low balancing speed	Baja velocidad de equilibrado
<input type="checkbox"/> Grande distanza cassone/flangia appoggio ruote: non più distanziali Racing	Large gap between machine body and wheel support flange: no more Racing spacers	Gran distancia entre carcasa máquina y brida de apoyo ruota: no más separadores Racing
<input type="checkbox"/> Visualizzazione squilibri in grammi od once	Unbalance display in grams or ounces	Visualización desequilibrio en gramos u onzas
<input type="checkbox"/> Modalità di equilibratura disponibili: Standard - Statica - 5 Alu / 2 Alu P Dinamica moto - Alu moto	Types of balancing available: Standard - Static - 5 Alu / 2 Alu P Motorcycle dynamic - Motorcycle Alu	Modos de equilibrado disponibles: Estándar - Estática - 5 Alu / 2 Alu P Dinámico moto - Alu moto
<input type="checkbox"/> Programma "piani mobili" (in Alu P)	"Shift planes" program (in ALU P)	Programa "planos móviles" (en Alu P)
<input type="checkbox"/> Programma "peso nascosto" (in Alu P)	"Hidden weight" program (in ALU P)	Programa "peso escondido" (en Alu P)
<input type="checkbox"/> Programma "divisione peso" (programmi moto)	"Weight division" program (bike programs)	Programa "división peso" (programas moto)
<input type="checkbox"/> Programma OPT flash	OPT flash program	Programa OPT flash
<input type="checkbox"/> Programmi di utilità generale: Calibrazione, Servizio, Diagnostica	General utility programs: Calibration, Servicing, Self-diagnostics	Programas de utilidad general: Calibración, Personalización, Diagnóstico

Dati tecnici	Technical data	Datos técnicos
<input type="checkbox"/> Alimentazione	Supply voltage	Tensión de alimentación 115/230 V-1 Ph-50/60 Hz
<input type="checkbox"/> Diametro albero	Shaft diameter	Diámetro del eje 40 mm
<input type="checkbox"/> Risoluzione misura squilibrio	Unbalance measurement accuracy	Resolución medida desequilibrios 1 g
<input type="checkbox"/> Velocità di lancio	Spinning speed	Velocidad de lanzamiento 90 ÷ 130 r.p.m.
<input type="checkbox"/> Diametro cerchio impostabile	Rim diameter setting range	Diámetro de la llanta configurabile 1" ÷ 35"
<input type="checkbox"/> Diametro cerchio misurabile	Rim diameter measurable	Diámetro de la llanta medible 11" ÷ 28"
<input type="checkbox"/> Larghezza cerchio impostabile	Rim width setting range	Ancho de la llanta configurabile 1,5" ÷ 20"
<input type="checkbox"/> Distanza max. ruota / macchina	Max. wheel / machine distance	Distancia máx. ruota / máquina 275 mm
<input type="checkbox"/> Larghezza max. ruota (con protezione)	Max. wheel width (with guard)	Anchura máx. ruota (con protección) 600 mm
<input type="checkbox"/> Diametro max. ruota (con protezione)	Max. wheel diameter (with guard)	Diámetro máx. ruota (con protección) 1117 mm
<input type="checkbox"/> Peso max. ruota (fissaggio al suolo)	Max. wheel weight (ground fastening)	Peso máx. ruota (con fijación al suelo) 75 kg
<input type="checkbox"/> Tempo medio di misura	Average measuring time	Tiempo medio de medida 7 s
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità in servizio	Noise level when running	Nivel de ruido en servicio < 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> Peso macchina (senza accessori)	Machine weight (without accessories)	Peso de la maquina (sin accesorios) B 335: 198 kg B 235: 193 kg

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni. Per una corretta definizione dell'ordine fare sempre riferimento al listino prezzi in vigore.
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.
To ensure correct ordering, always refer to the current price list.
La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones. Para efectuar correctamente un pedido se deberá tomar siempre como referencia la lista de precios válida.



SIMPESFAIP S.p.A. - Società Unipersonale
Engineering, Test and Garage Equipment
- A Nexion Group Company -
Via Dinazzano, 4 - 42015 Prato di Correggio (RE) Italy
Tel. +39 0522/736087 - Fax +39 0522/736716
www.simpestaip.it - e-mail: info@simpestaip.it